Barnebøker for Norge

barneboker.no

Bagong buhay

Skrevet av: Ursula Nafula
Illustret av: Vusi Malindi
Oversatt av: Arlene Avila

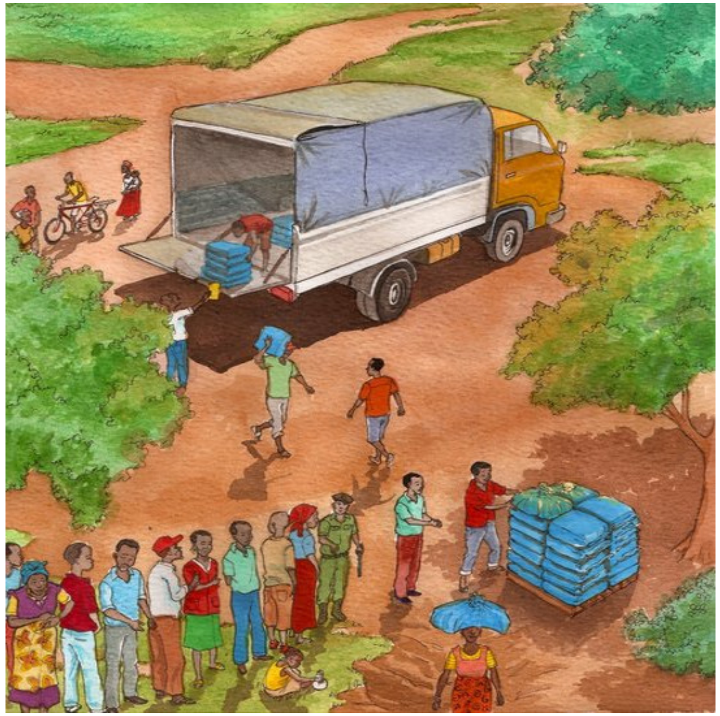
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no

Bagong buhay

Ursula Nafula
Vusi Malindi
Arlene Avila
tagalog
nivå 2

Maraming problema ang aming nayon. Mahaba ang pila sa pag-igib ng tubig kasi iisa lang ang gripo.



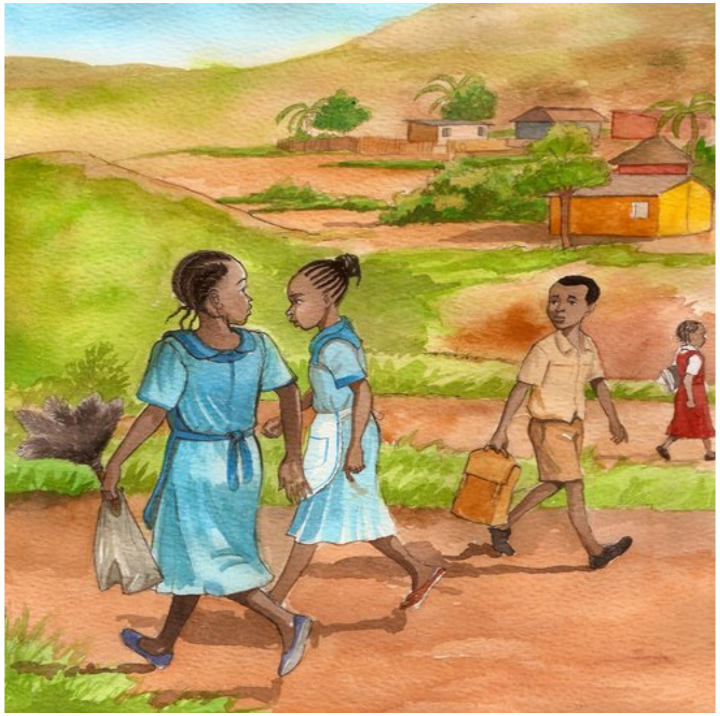
Naghihintay lang kami ng pagkaing donasyon galing sa iba.

Maaga kaming nagsasara ng bahay dahil may magnanakaw.

“Magbabagong buhay tayo,” sigaw naming lahat. Iyon nga ang aming ginawa.

“Maghuhukay kaming mga lalaki para makahanap ng balon,” sabi naman ng isang mama.

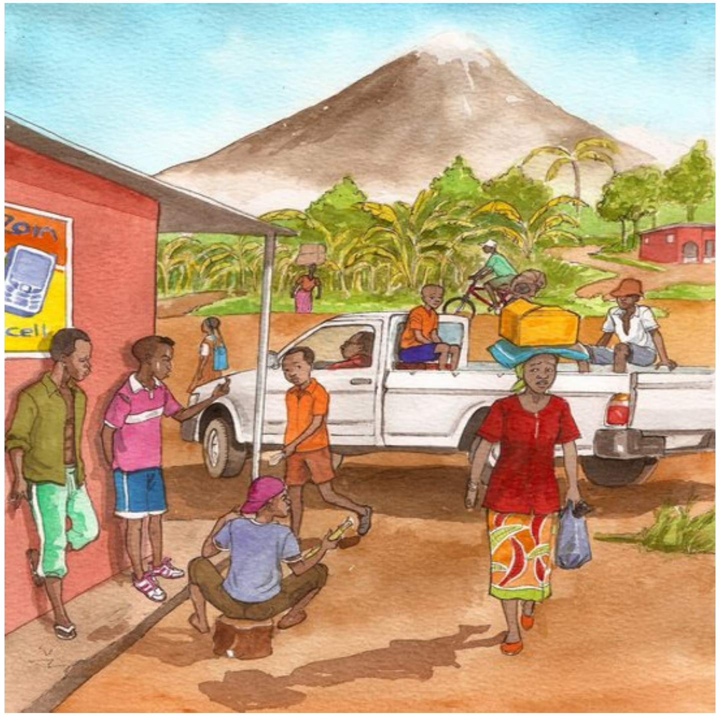
Maraming bata ang tumitigil sa pag-aaral.



Pumapasok naman bilang katulong ang mga dalaga sa ibang nayon.

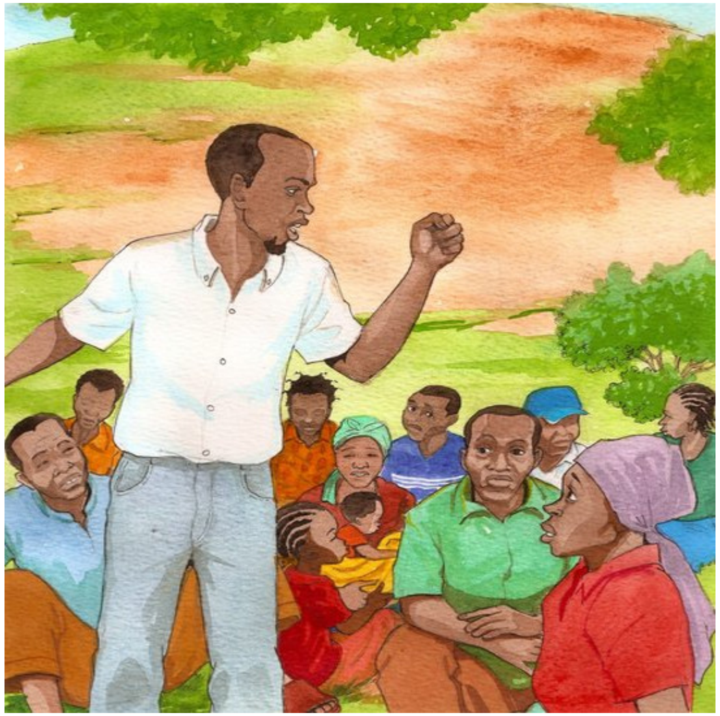
“Magtatanim kaming mga babae ng makakain,” sabi ng isang ale.

“Tutulong akong maglinis,” sigaw ng walong taon na si Juma habang nakaupo sa putol na puno.



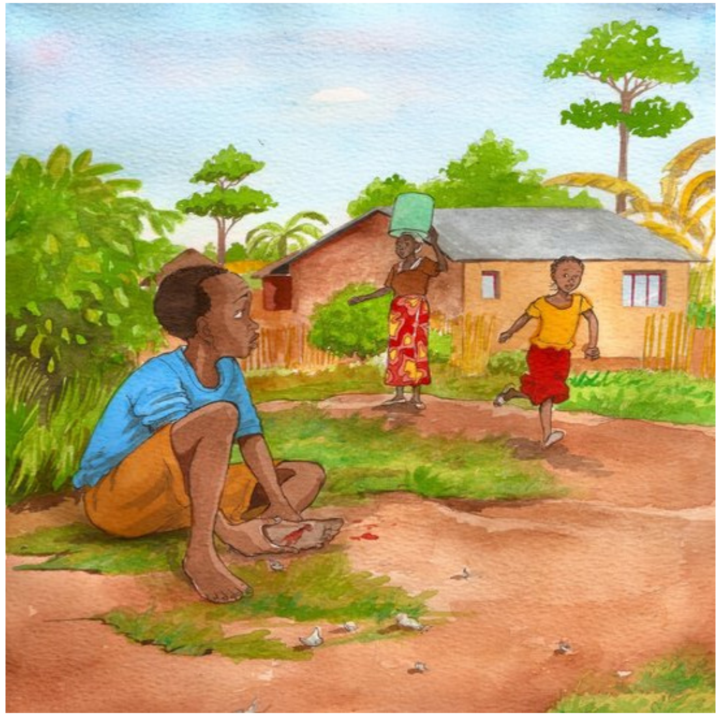
May mga binatang istambay at pagala-gala habang tumutulong ang iba sa bukid.

Kumakalat ang basura kung saan-saan kapag malakas ang hangin.



Tumayo si tatay sa harap, “Kailangan nating magtulong-tulong para malutas ang mga problema.”

Nagtipon ang mga tao sa ilalim ng malaking puno.



Nasusugatan ang ilan dahil sa bubog na tinapon na lang basta.

Isang araw, nawalan ng tubig ang gripo at hindi kami nakapag-igib.

Pinuntahan ni tatay ang bawat isa sa kanilang bahay para tawagin ang isang pulong.